



АГЕНТСТВО РЕСУРСОВ И НАПРАВЛЕНИЙ ПО УХОДУ ЗА ДЕТЬМИ
жителей Марион, Полк и Ямхил Районов
A Program of Mid-Willamette Valley Community Action Agency
январь - март 2020



С НОВЫМ ГОДОМ и РОЖДЕСТВОМ!



Профилактика
лучше, чем лечение!



С 30 сентября 2019 г.
на английском, испанском,
русском, вьетнамском
и китайском языках.

Профилактика лучше, чем лечение!

«Профилактика лучше, чем лечение!» — это обязательный онлайн-курс по охране здоровья и безопасности.

Данный курс:

- рассматривает вопросы предотвращения и сокращения случаев заболеваний и пищевых аллергических реакций у детей, а также оказания помощи при их возникновении в детских учреждениях;
- бесплатен и доступен по ссылке: <http://campus.educadium.com/OCCD/>

Если вы занимаете одну из перечисленных ниже должностей, скоро планируете продлить вашу лицензию как минимум во второй раз и отработали в своем учреждении не менее 2 лет, вам необходимо пройти этот курс до продления вашей лицензии. Провайдеры зарегистрированных детских учреждений домашнего типа (RF) должны пройти этот курс до следующего продления лицензии или до 1 октября 2020 года (что наступит быстрее).

RF и CF учреждения: провайдеры, помощники 2 и заместители провайдера

Детские центры: директора, воспитатели и помощники 2

По всем вопросам обращайтесь к вашему
специалисту по лицензированию
или по телефону 1-800-556-6616



Требования на получение лицензии для зарегистрированных детских учреждений семейного типа

- Взрослые должны зарегистрироваться в Центральном реестре личных данных (CBR) в соответствии с требованием административного законодательства штата Орегон 414-205-0040
- Завершён «**Вводный курс по зарегистрированным детским учреждениям домашнего типа**»
- Пройдите курс «**Введение в правила обеспечения здоровья и безопасности в детских учреждениях**» (ICCHS) для профессионального развития.
- **Обучение по обеспечению безопасности младенцев во время сна в штате Орегон**, утвержденное ОСС, пройдено.
- Пройдите курс подготовки по технике безопасности (сертификаты в области тренинга **по оказанию первой помощи, сердечно лёгочной реанимации младенцев и детей и гигиенической подготовки по работе с продуктами**)
- Пройдите курс: **Распознание и уведомление о пренебрежительном и жестоком обращении с детьми.** (RRCAN)
- **Профилактика лучшее, чем лечение** (PBTT)
- Отправить документы о прохождении полного курса подготовки в онлайн-реестр профессионального развития и квалификации штата Орегон (ORO)
- Результаты анализа воды на содержание свинца, проведенного для всех кранов/элементов сантехнического оборудования, вода из которых используется для питья, приготовления пищи и детских смесей в соответствии с правилом OAR 414-205-0020. Анализ воды должен быть проведен каждые 6 лет в соответствии с правилом OAR 414-205-0020. Форма LIC-382 Lead Test Results «Результаты анализа воды» содержит все необходимые инструкции.

Требования для продления действия лицензии

- Взрослые должны зарегистрироваться в Центральном реестре личных данных (CBR) в соответствии с требованием административного законодательства штата Орегон 414-205-0040
- Сертификаты всех сотрудников учреждения, подтверждающие соблюдение требований по обучению и подготовке персонала, были отосланы в онлайн-реестр профессионального развития и квалификации штата Орегон (ORO) для верификации.
- Используйте форму LIC-382 Lead Test Results «Результаты анализа воды» при отсылке результатов анализа воды для новых кранов/элементов сантехнического оборудования, вода из которых используется для питья, приготовления пищи и детских смесей.

Вводный курс по зарегистрированным детским учреждениям домашнего типа

Класс:

«Вводный курс по зарегистрированным детским учреждениям домашнего типа» состоит из **двух** частей Обязательная для изучения первая часть доступна онлайн по ссылке <http://campus.educadium.com/OCCDI>.

Вторая часть представляет собой очный учебный курс, который необходимо пройти после изучения первой части. На этом бесплатном занятии предоставляются свод правил, ресурсы, которые помогут вам добиться успеха, информация об услугах Агентства ресурсов и направлений по уходу за детьми (CCR&R) и многое другое. Требуется предварительная регистрация.

СКС: РМ SET I Для получения информации звоните по телефону: 503-585-2491

ОНЛАЙН УЧЕБНЫЕ КУРСЫ

НАЗВАНИЕ КЛАССА	ВЕБСАЙТ	ОПЛАТА
Введение в правила обеспечения здоровья и безопасности в детских учреждениях (ICCHS)	http://campus.educadium.com/OCCD	БЕСПЛАТНО
Распознание и уведомление о пренебрежительном и жестоком обращении с детьми. (RRCAN)		БЕСПЛАТНО если мы отправляем по почте пакет само-учитель \$2.00
Обеспечение безопасности младенцев во время сна в штате Орегон (Safe Sleep for Oregon's Infants/SS)		БЕСПЛАТНО
Профилактика лучшее, чем лечение (PBTT) НОВЫЙ УЧЕБНЫЙ КУРС		БЕСПЛАТНО
Аттестат гигиенической подготовки по работе с продуктами (Food Handler Card/FH)	http://triwou.org/pages/show/ccccrr-food-handler-certification?site=ccccrr	БЕСПЛАТНО если мы отправляем по почте пакет само-учитель \$2.00

Цель воспитания – научить наших детей обходиться без нас.

Эрнст Легуве

Воспитание есть усвоение хороших привычек.

Платон

Основные образовательные категории Core Knowledge Categories (CKC)	Abbreviation	Количество часов для Step 7	Количество часов для Step 7.5
Культурное многообразие - Diversity	DIV	10 часов	15 часов
Семья и общество - Families & Community Systems	FCS	10 часов	15 часов
Гигиена и здоровое питание - Health, Safety & Nutrition	HSN	10 часов	15 часов
Физическое и умственное развитие человека - Human Growth & Development	HGD	10 часов	15 часов
Образовательная среда и программа обучения - Learning Environments & Curriculum	LEC	10 часов	15 часов
Наблюдение и оценка - Observations & Assessment	OA	10 часов	15 часов
Развитие профессиональных лидерских способностей - Personal, Professional Leadership Development	PPLD	10 часов	15 часов
Административное управление - Program Management	PM	10 часов	15 часов
Особые потребности - Special Needs	SN	10 часов	15 часов
Понимание и коррекция поведения - Understanding & Guiding Behaviors	UGB	10 часов	15 часов
Set Two/Set Three			80 часов



Для получения информации о программах и услугах
Центра профессионального развития
штата Орегон
в сфере образования и ухода за детьми
 (Oregon Center for Career Development in Childhood Care and Education, OCCD),
Вячеслав Баханович оказывает содействие русскоязычным
 заявителям по телефону: **503-725-8535** или по адресу
 электронной почты: sbakhan2@pdx.edu

Звоните по телефону: 503-585-2491/1-800-289-5533

Встреча Воспитателей

Slavic Child Care Providers Network Group "Work Together for Success"

вторник, 21 января 2020

понедельник, 10 февраля 2020

понедельник, 23 марта 2020

Время: 18:00-20:00

Добро пожаловать ВСЕМ!

**Сообщите по телефону 503-585-2491x1124 если вы желаете
присоединиться к нашей группе.**

LENDING LIBRARY - FREE MEMBERSHIP!

Напрокат для Вас!

ВЗНОС БЕСПЛАТНЫЙ!

У нас есть товары напрокат для вашего детского садика такие как:

- детские игрушки для разного возраста
- велосипеды
- книги
- домики
- и многие другие (приходите посмотреть ассортимент товаров для детей и воспитателей)



Для получения больше информации, звоните, по телефону:

503-585-2491x1124



Помогаем педагогам
вдохновлять детей

Программа «Spark»

Программа для повышения качества
детских учреждений.

Для подробной информации об участии
в этой программе звоните

Ольге Аршилович по телефону:

503-585-2491

Расписание классов на 2020

Четверг, 30 января 2020

Единый мир детства

Класс # 65101

Время: 18:00 - 21:00 **Оплата:** \$20.00 **Адрес:** CCR&R - 2475 Center St Ne Salem, OR 97301
Тема: Эта сессия поможет сосредоточиться на различиях национальностей, традиций, культур, языков, музыки и исторических аспектов каждого отдельного ребенка и на принятии друг друга в обществе. Вы узнаете о связи между культурами и различных методиках для обогащения учебных программ в дошкольных учреждениях по уходу за детьми.

Преподаватель: Елена Певзнер

Новый класс - Set Two

Set 2

СКС: DIV/LEC

Понедельник, 24 февраля 2020

Класс # 65102

Экранное время в детских садах

Время: 18:00-20:00 **Оплата:** \$ 20.00

Адрес: CCR&R * 2475 Center St NE * Salem, OR

Тема: На этом семинаре будет рассмотрено использование различных видов технологий, от телевидения до планшетов, в дошкольных детских учреждениях. Вы узнаете о том, как использование экранов влияет на обучение и развитие, а также научитесь разрабатывать и внедрять подходящие практики использования экрана для развития детей.

Преподаватель: Елена Певзнер

Новый класс - Set Two

Set 2

СКС: HGD

Понедельник, 16 марта 2020

Класс # 64792

Сердечно-лёгочная реанимация и первая помощь

Время: 17:00 - 22:00 **Оплата:** \$45.00

Адрес: CCR&R - 2475 Center St Ne Salem, OR 97301

Класс ознакомит вас с основными методами реанимации и первой медицинской помощи.

Звоните, чтобы узнать если вы сможете обновить карточку **БЕСПЛАТНО**/карточка действительна 2 года.

Преподаватель: Ольга Аршилович

Set 1

СКС: HSN

Понедельник, 30 марта 2020

Класс # 65082

Разрешение этических дилемм в профессии с помощью “Кодекса этических норм поведения”

Национальной Ассоциации работников системы образования детей (NAEYC)

(Resolving Dilemmas in Professional Ethics Using the NAEYC Code of Ethical Conduct)

Время: 18:00-20:00

Оплата: \$ 20.00 **Адрес:** CCR&R * 2475 Center St NE * Salem, OR

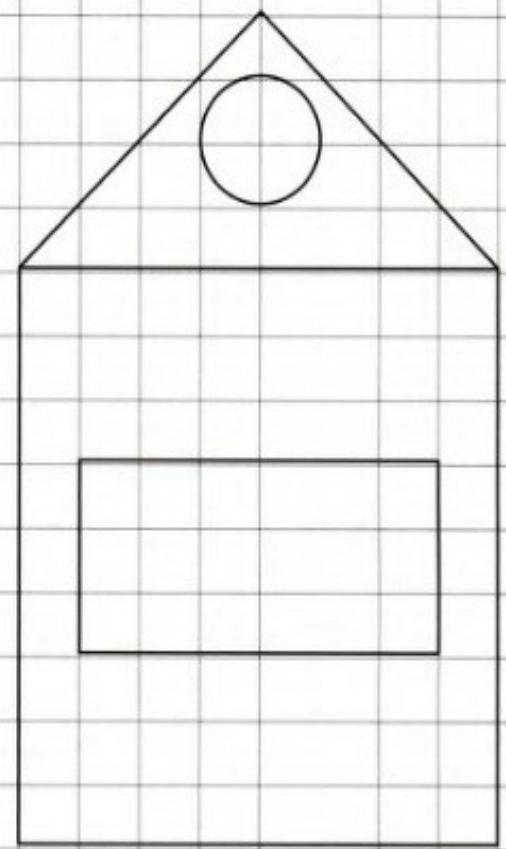
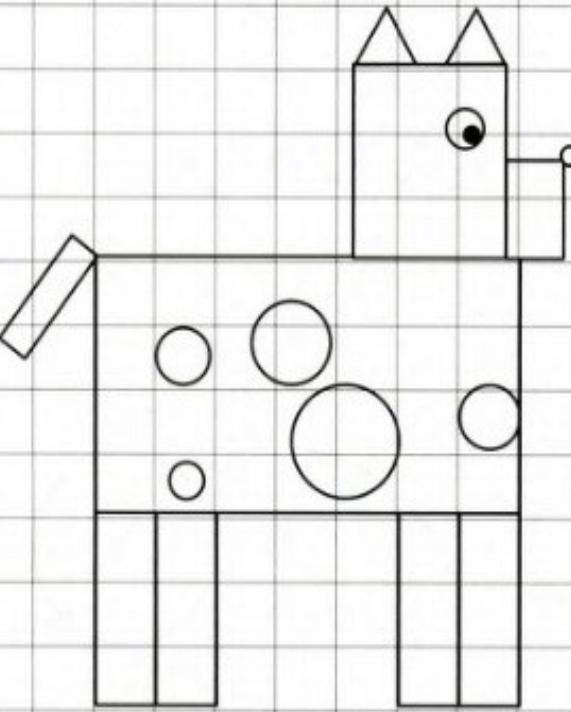
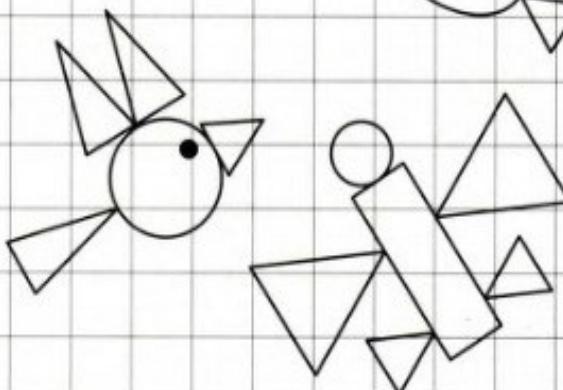
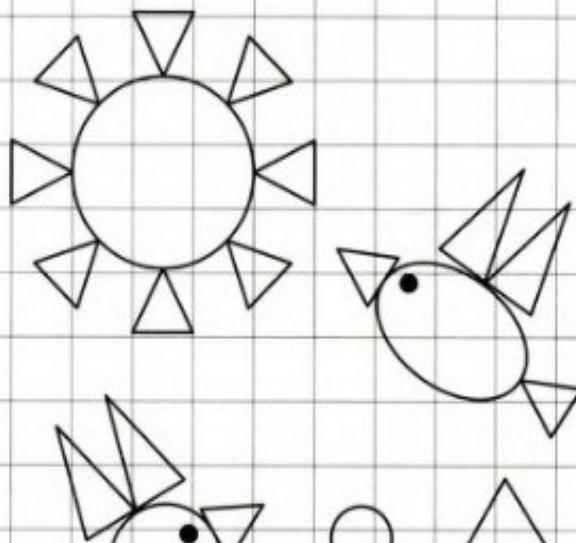
Тема: На данном тренинге будет углубленно изучаться “Кодекс этических норм поведения” Национальной Ассоциации работников системы образования детей (NAEYC) и участники тренинга будут практиковаться в его применении при обучении в области раннего развития детей. В дополнение, участники будут практиковаться в применении навыков по выявлению и анализу этических дилемм, а также будут повышать уровень своих навыков в решении этических задач.

Преподаватель: Вячеслав Баханович

Set 2

СКС: PPLD

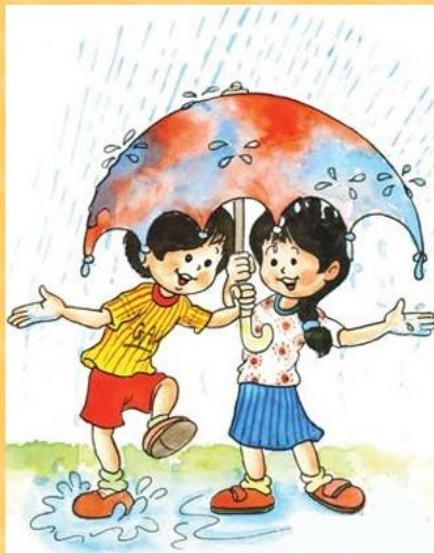
Раскрась одинаковые фигуры одним цветом.



Обучая других, мы учимся сами. (Л.А. Сенека)

поделки с детьми





Себя он раскрывает,
Тебя он закрывает,
Только дождичек пройдет
Сделает наоборот.

Загадки

Петух

ку-ка-ре-ку!
ку-ка-ре-ку!

В океане хоть не часто
Всё ж совсем не безопасно!
Посмотри, вон там нырнула
Острозубая АКУЛА.

Утром раньше всех встаёт,
«Ку-ка-ре-ку!» – он поёт.
Раньше всех, всегда и вслух –
Раскрасавец наш ПЕТУХ.

Акула

Сумку я ношу с собой
Летом, осенью, зимой.
И весной её беру...
Знаешь, кто я? КЕНГУРУ!

Кенгуру



1 6

3 10

4 9

2

7

11

8

5



По горизонтали:

1. Чрезвычайно воспитанная девочка.
2. Очень грустный, влюбленный актер театра.
3. Главный персонаж сказки.
4. Кот, притворяющийся слепым.
5. Книга, проданная для покупки билета в театр.

По вертикали:

6. Имя пуделя.
7. Имя черепахи, владевшей золотым ключиком.
8. Сосуд, в котором спрятался главный герой в трактире.
9. Имя человека, обтесавшего бревно.
10. Веселый и насмешливый актер театра.
11. Рисунок на двери в театр.



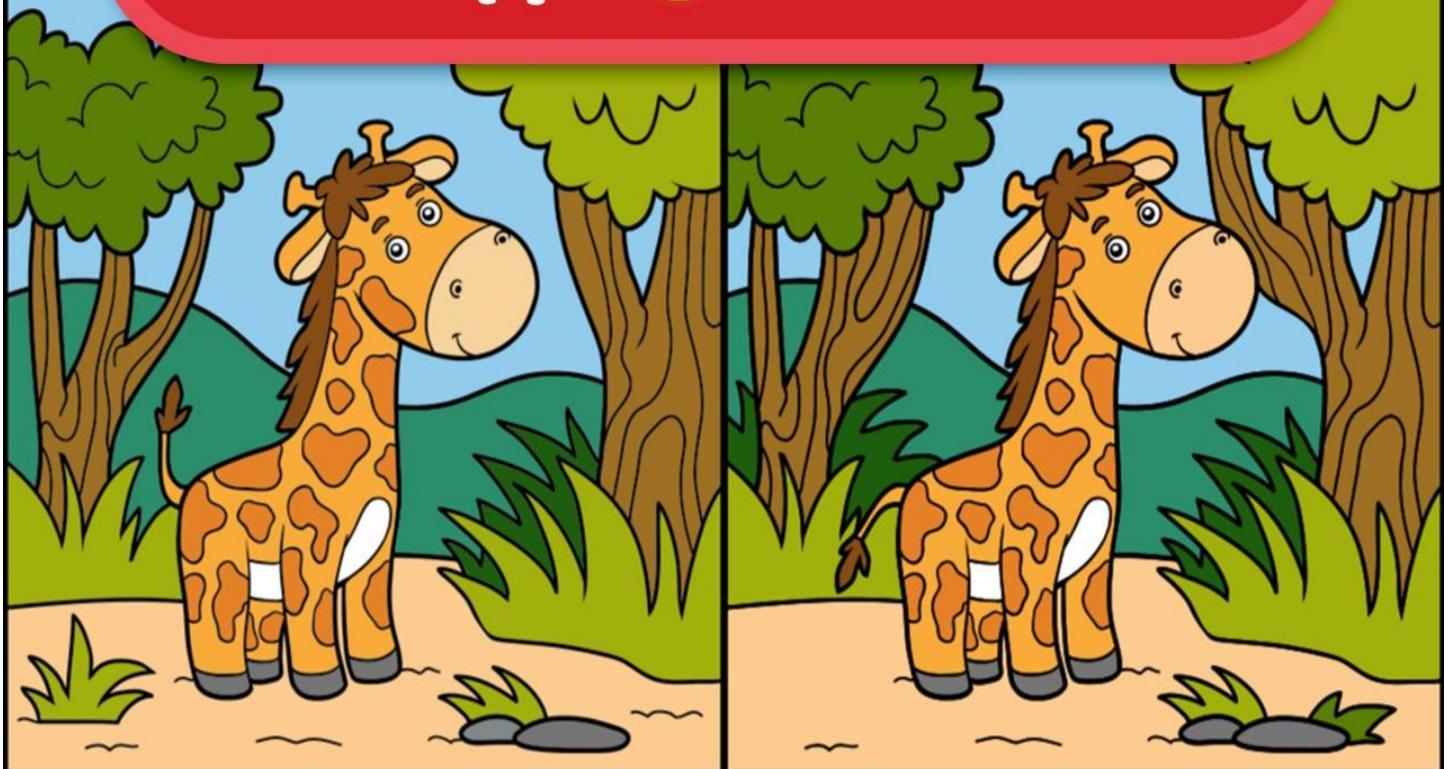
Ответы

По горизонтали: 1. Мальвина. 2. Пьеро. 3. Буратино. 4. Базилио. 5. Азбука.

По вертикали: 6. Артемон. 7. Тортилла. 8. Кувшин. 9. Карло. 10. Арлекин.
11. Очаг.



найди 8 отличий



Новые требования по оплате за классы

В нашей организации изменились требования по оплате за классы. Мы больше не регистрируем на классы по телефону или электронной почте. Если вы решили посетить класс вы обязаны оплатить заранее. У вас есть 3 выбора, чтобы зарегистрироваться и оплатить за класс.

Вариант 1: Оплата онлайн

Оплата онлайн кредитной/дебетовой картой, посетите вебсайт: <http://mwvcaa.org/programs/ccrr/#training--providers>
Звоните, если вам нужна помощь.

Вариант 2: Оплата по почте

Заполните все пункты регистрационной формы и отправьте с оплатой.

Выпишите чек или денежный почтовый перевод на: **MWVCAA/CCR&R**
и отправьте по адресу указанному в регистрационной форме.

Вариант 3: Оплата в офисе

Рабочие часы офиса с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00.

Заполните все пункты регистрационной формы и принесите в офис, чтобы заплатить за класс.

Если у вас нет формы, вы сможете заполнить в офисе, но вы должны знать информацию класса: дату, номер класса, стоимость класса и т.д.) Вы сможете оплатить:

- Наличными;
- Чеком;
- денежным почтовым переводом (money order);
- кредитной/дебетовой картой

Другие требования:

- * Если вы **не можете прийти на класс** и сообщите нам об этом до 15:00 в день проведения класса, вы получите кредит на класс в размере стоимости класса.
- * Оплата **не возвращается**, только предоставляется кредит на класс тому кто заранее нам сообщит.
- * Если мы **не получим от вас сообщение заранее**, вы теряете право на кредит.
- * **Не опаздывайте на классы!**
- * Опоздавшие более чем на **15 минут** на класс допускаться не будут, и потеряют кредит на класс.
- * Мы позвоним **ВАМ только** в том случае: если нет больше мест в классе или класс по какой-то причине отменен.
- * Помните, что это **ВАША обязанность помнить** расписание классов.
- * Сотовый телефон во время проведения класса должен быть выключен или звук телефонного сигнала уменьшен до минимума.

Помните!

- ⇒ Количество мест на классы ограничено, поэтому отправляйте регистрационную форму и оплату за классы заблаговременно!
- ⇒ Наша организация не несёт **ответственность** за наличные деньги, отправленные по почте в качестве оплаты за классы!

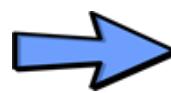
CLASS REGISTRATION FORM - РЕГИСТРАЦИОННАЯ ФОРМА НА КЛАСС (Ы)

Одна форма на человека/One Form per Person

FIRST NAME: Имя (по-английски)		LAST NAME: Фамилия		
HOME ADDRESS: Домашний адрес				
CITY: Город	ZIP CODE: Почтовый индекс	BIRTH DATE: MM/DD/YYYY Дата Рождения: ____/____/____		
PHONE NUMBER: Телефон		GENDER/ Пол MALE <input type="checkbox"/> FEMALE <input type="checkbox"/>		
Email:				
TRAINING ID # # класса	NAME OF THE TRAINING Название класса	COUNTY Округ	DATE Дата класса	COST Оплата
#				\$
#				\$
#				\$
Food Handler Packet /Аттестат гигиенической подготовки по работе с продуктами				
Да, отправьте пакет самоучитель по выше указанному адресу, оплату на сумму \$2.00 прилагаю. Русский/Russian <input type="checkbox"/> Английский/English <input type="checkbox"/>				
Do you need a receipt mailed to you? Вам нужно отправить по почте квитанцию?		Yes/Да <input type="checkbox"/> No/Нет <input type="checkbox"/>	Total/Общая сумма	\$

Пожалуйста, выпишите чек или денежный почтовый перевод на:

MWVCAA/CCRR и отправьте вместе с регистрационной формой по адресу:



MWVCAA/CCRR
Attn: Accounts Payable
2475 Center Street NE
Salem OR 97301

OFFICE USE ONLY Paid by (If different name on the form):

Cash: \$	Money Order #	\$
Check # \$	Debit/Credit Card #	Exp. Date: \$
Class Credit # \$	Scholarship:	Note:
Front Desk Staff:	Date:	

Receipt given by receptionist - Initials:

CCR&R Staff:	Date:
Receipt mailed by CCR&R Staff:	Entered into ORO